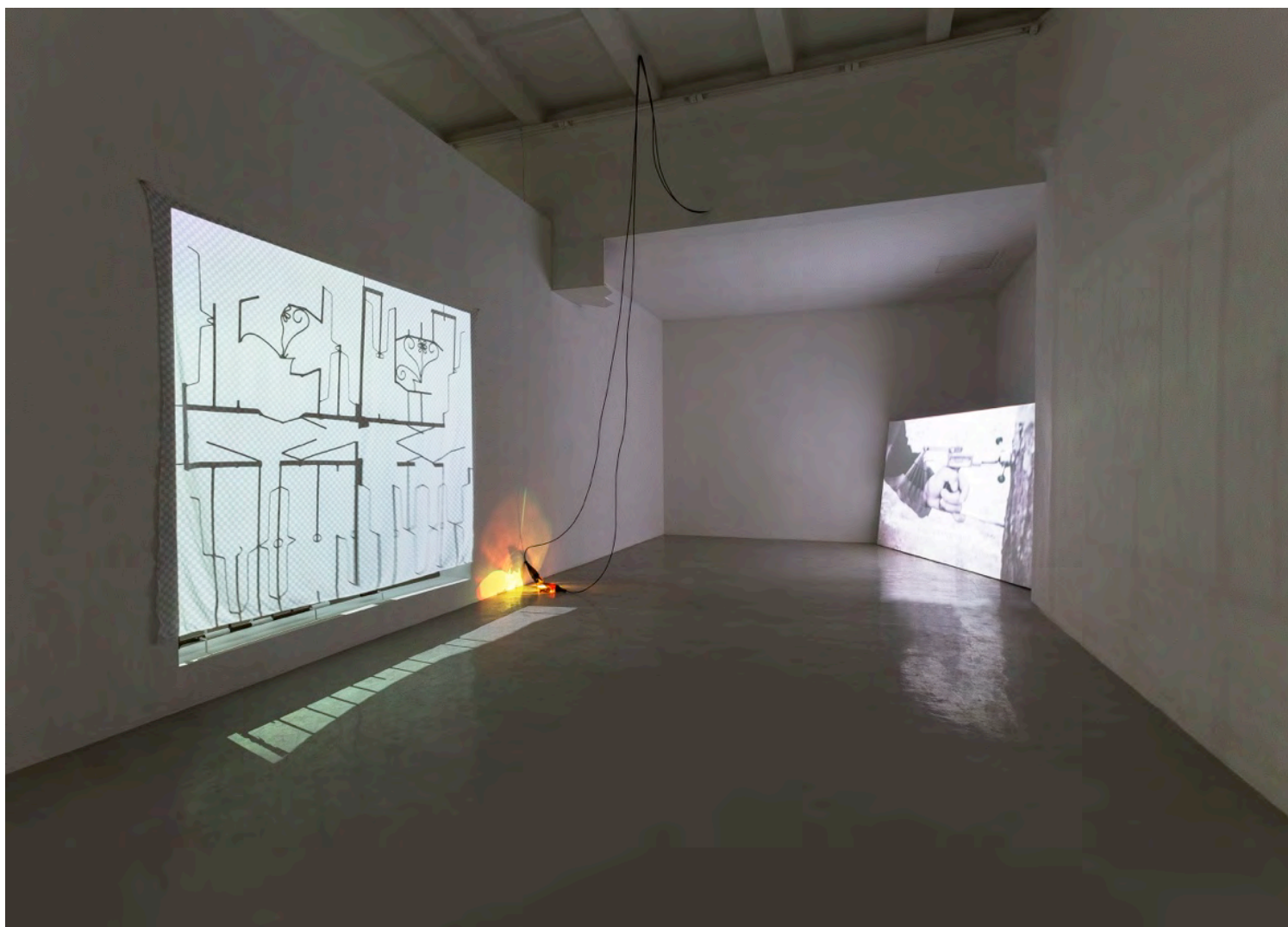


刘窗作品
The Works of Liu Chuang

魔金石空間
MAGICIAN SPACE



刘窗个展 “活的遗迹”
魔金石空间展览现场，2015



BBR1 (抑花一号) No. 2

2015

录像

8 分 25 秒

录像观看链接: <https://vimeo.com/144251227>

密码: magicianspace798



BBR1 (抑花一号) No. 2

2015

展览现场



BBR1 (抑花一号) No. 2

2015

录像截图



BBR1 (抑花一号) No. 2

2015

录像截图

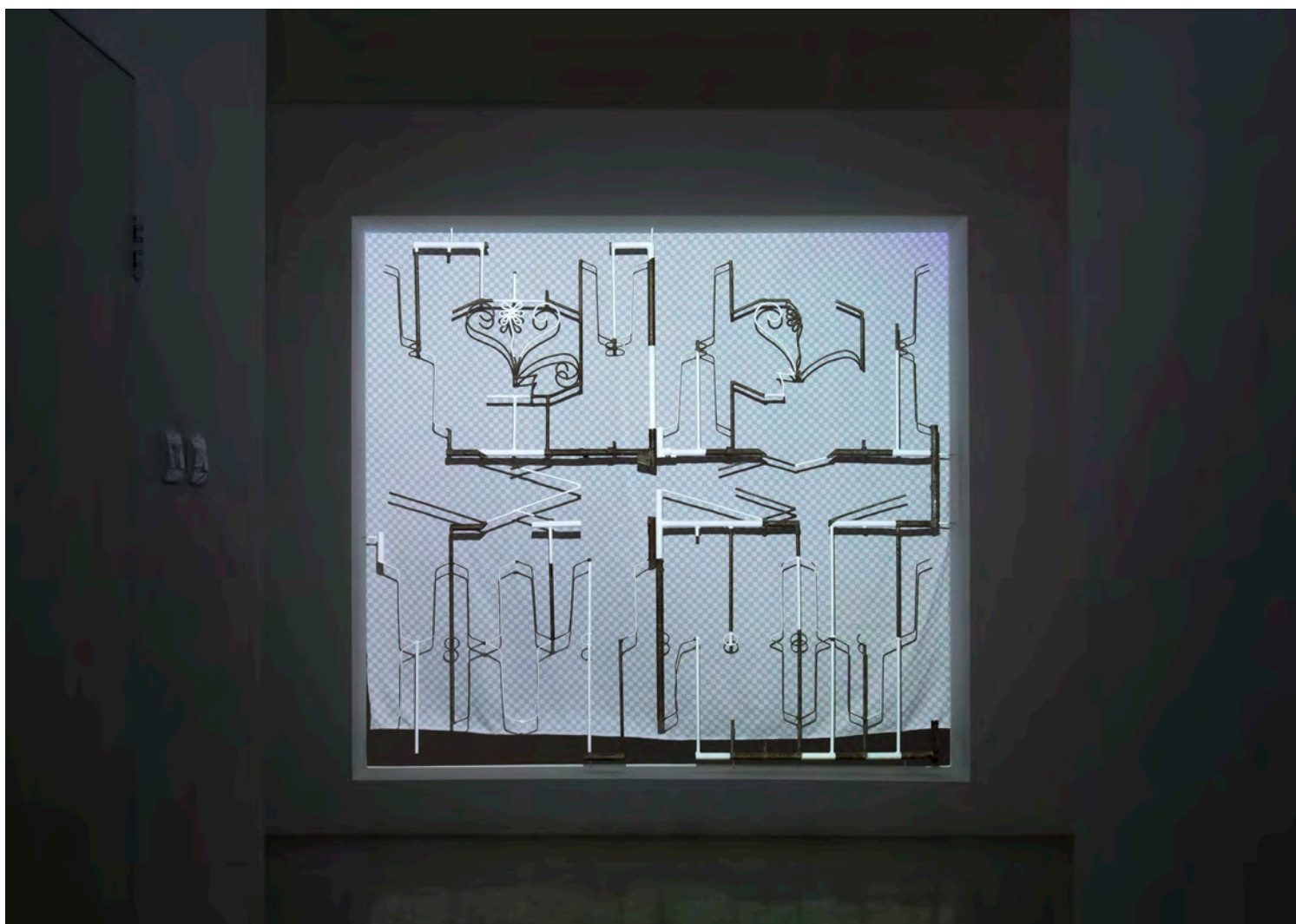
所以选择它进行人工培育
They were chosen for artificial cultivation



刘窗个展 “活的遗迹”

2015

展览现场



什么是屏幕？

2015

装置

铁, 涂料, 投影, 电扇, 印花织物

220×210cm

什么是屏幕？

2015

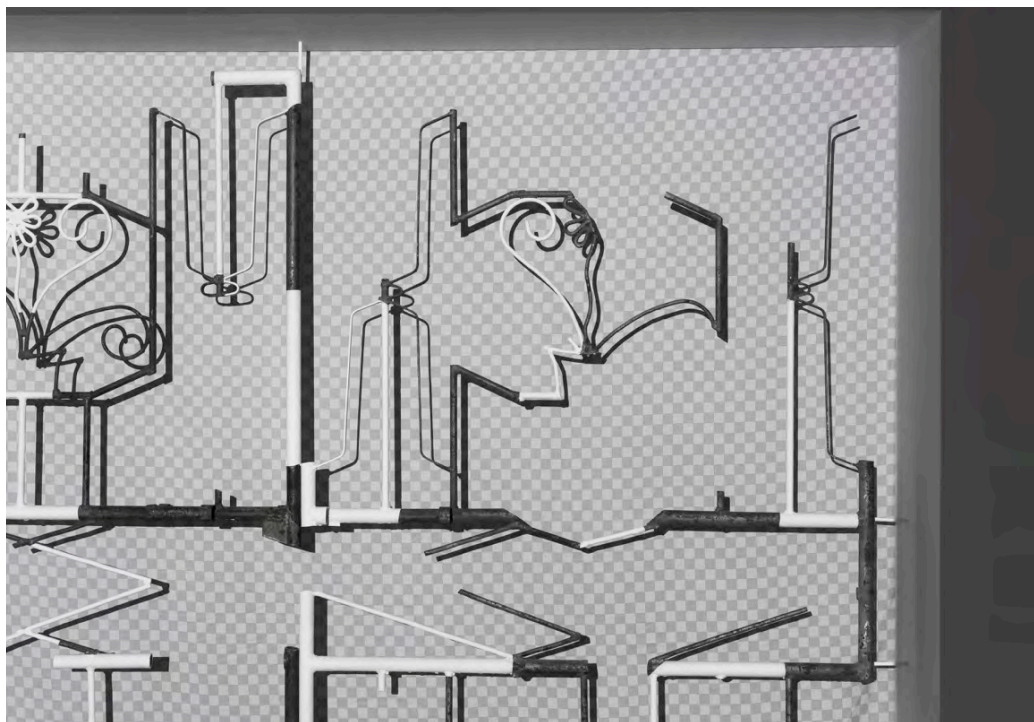
展览现场



装置现场录像

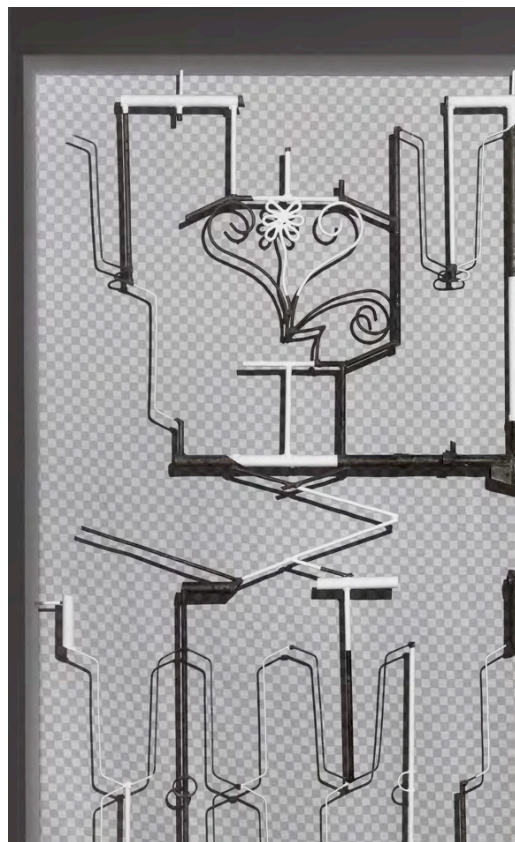
链接: <https://vimeo.com/144721102>

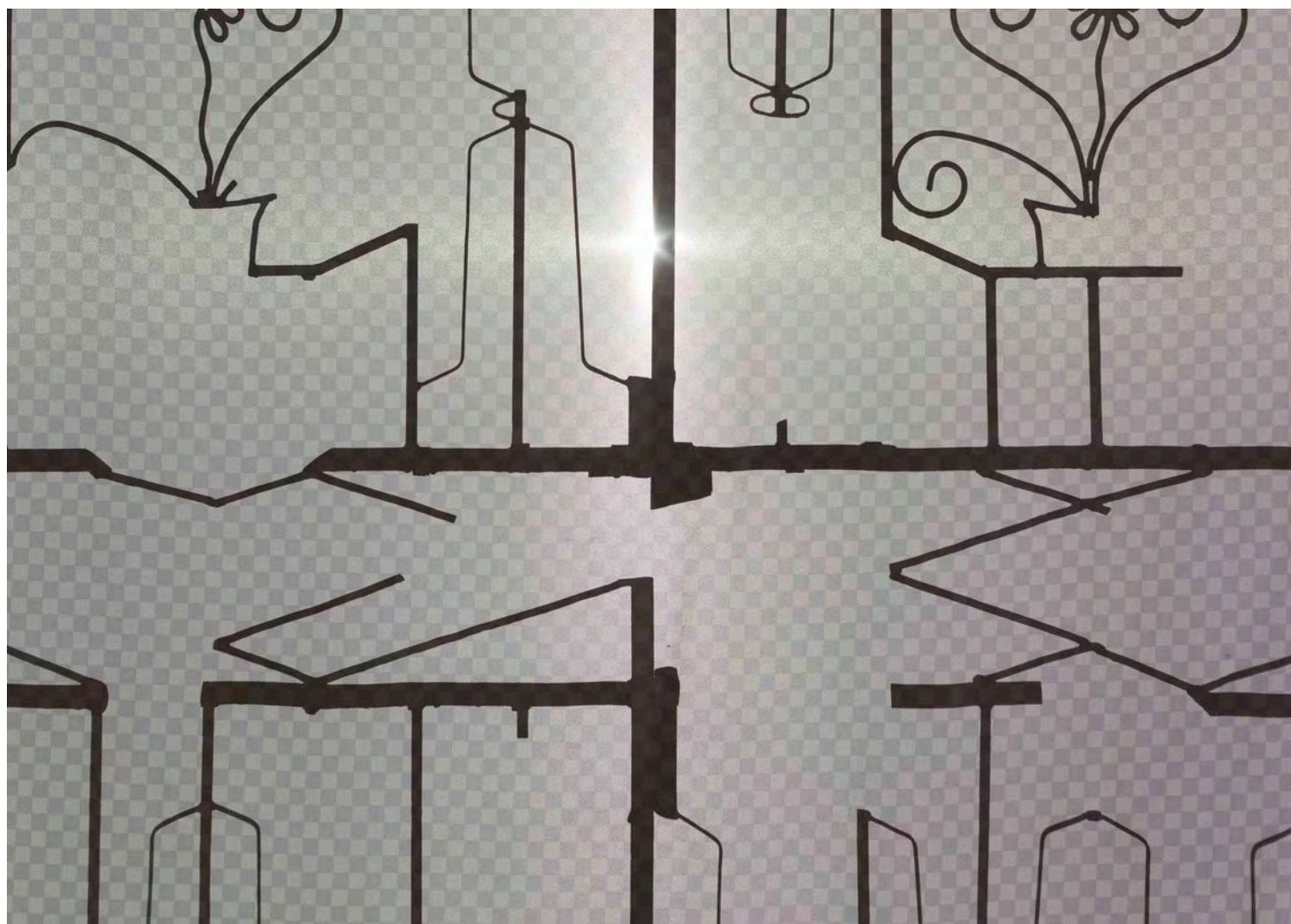
密码: magicianspace798



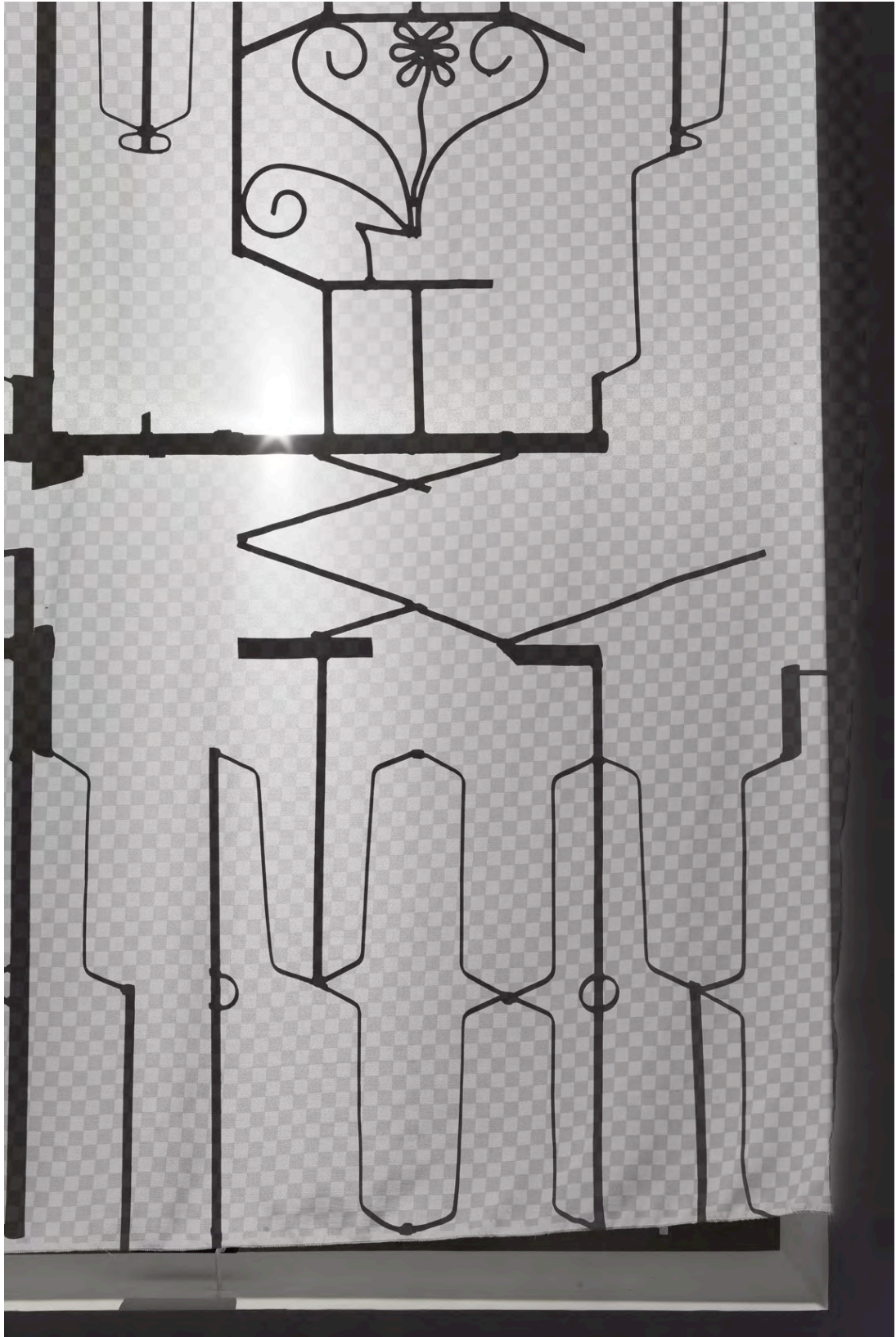
什么是屏幕？
细节

什么是屏幕？
细节

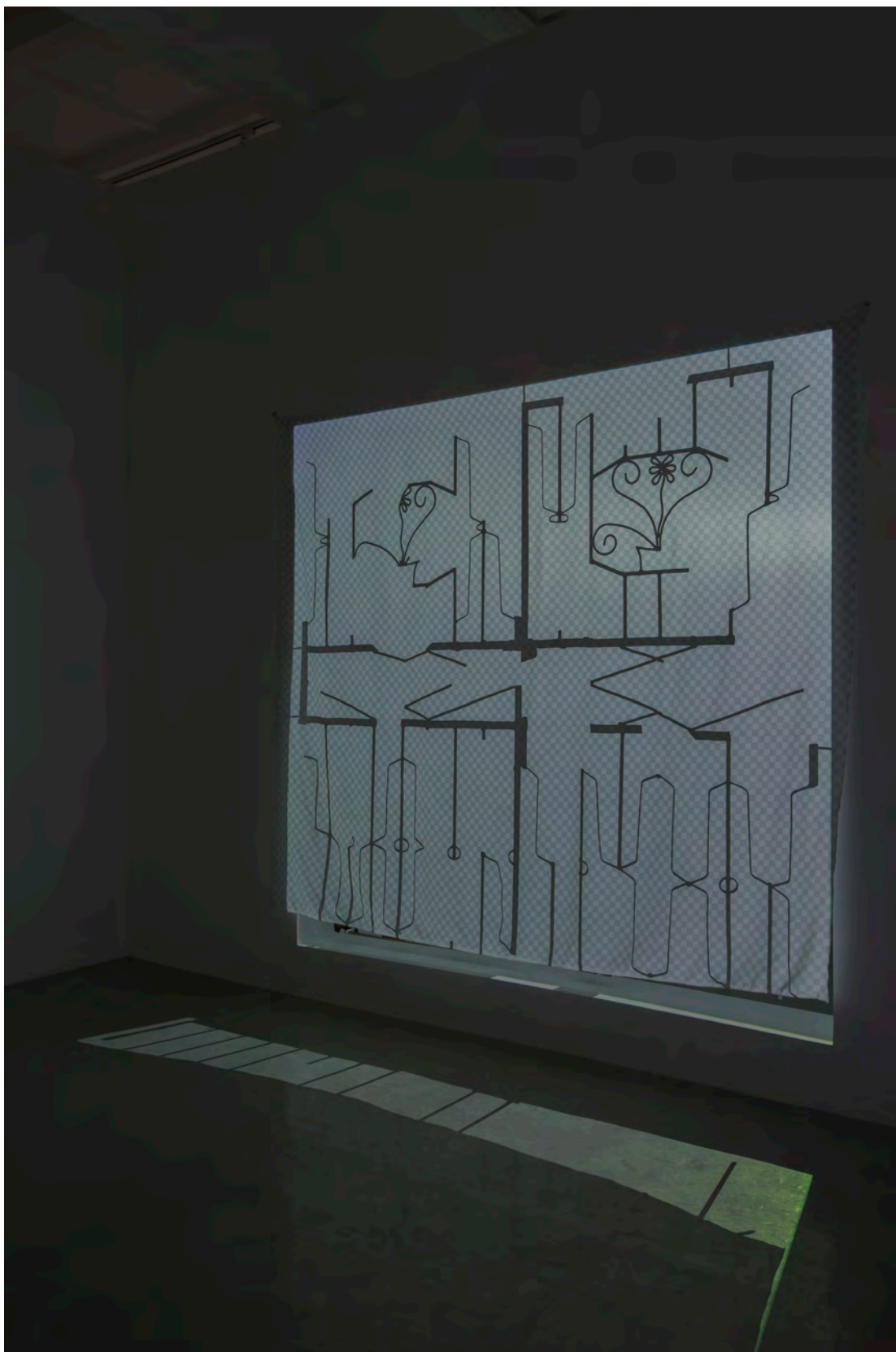




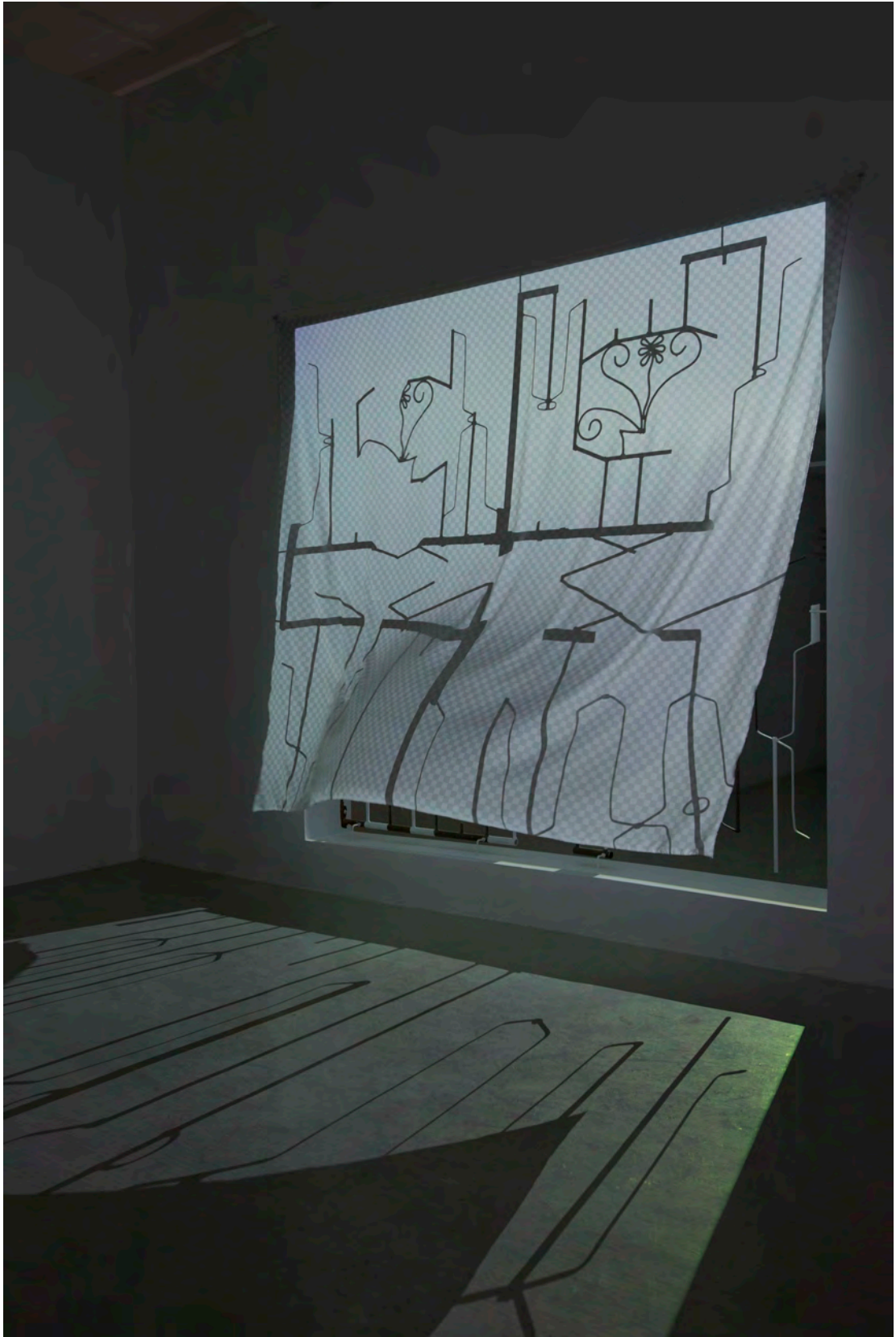
什么是屏幕？
细节



什么是屏幕？
细节



什么是屏幕？
细节



什么是屏幕？
细节

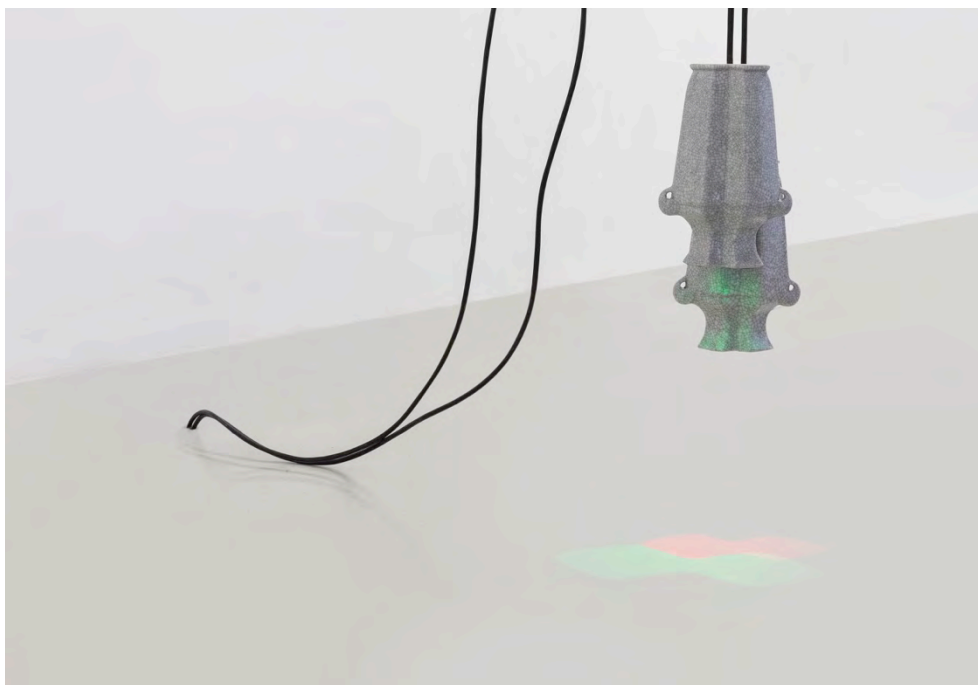
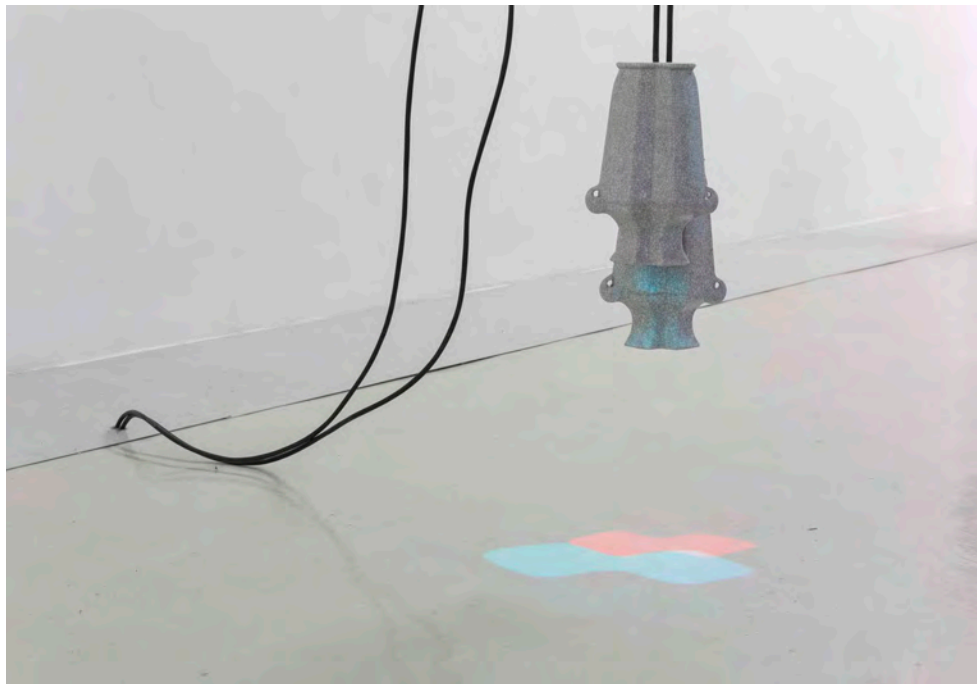


无题

2015

瓷器, LED 灯, 电线

27 x 19cm (x2)



无题
2015
瓷器, LED 灯, 电线

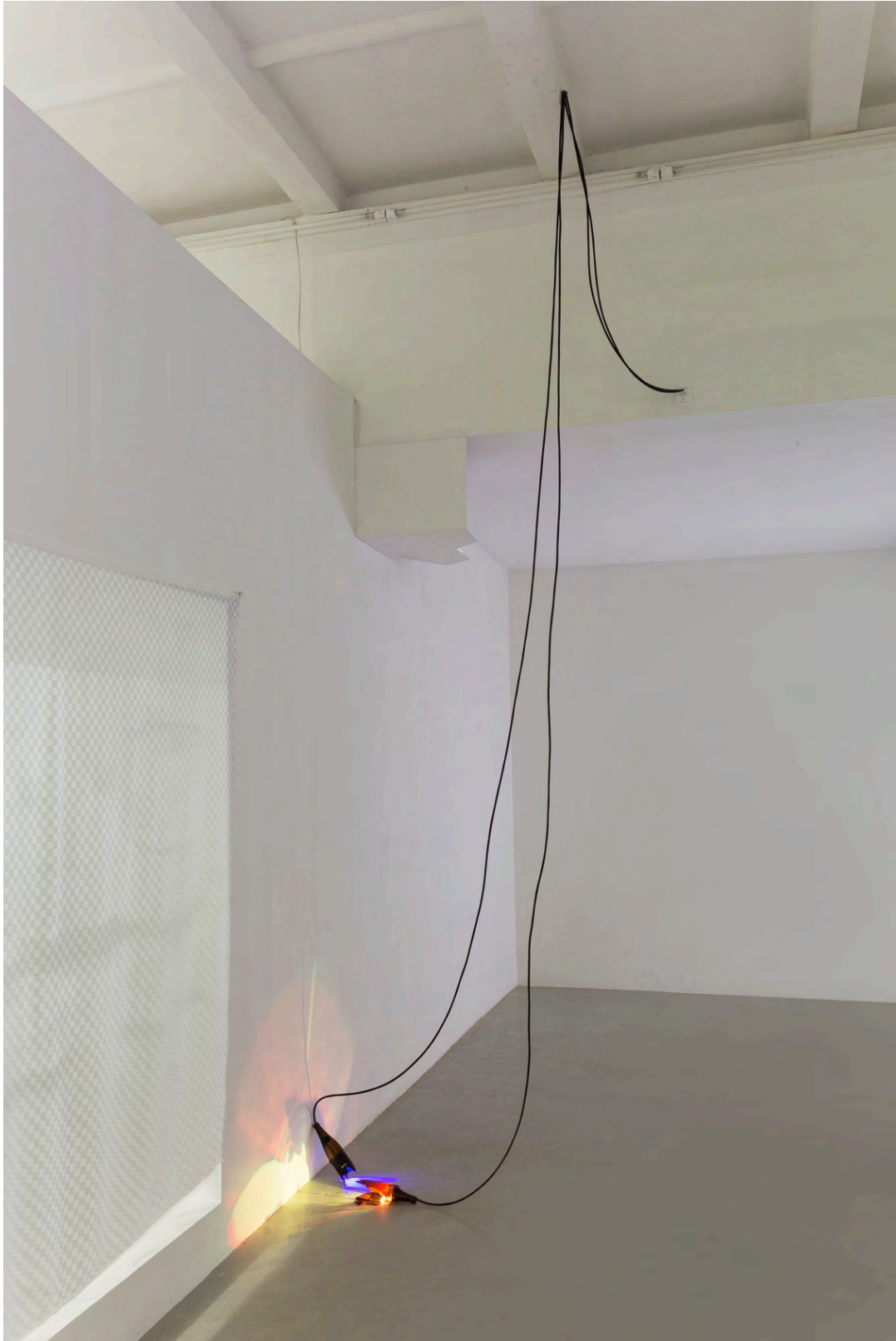


无题

2015

瓷器, LED 灯, 电线

细节

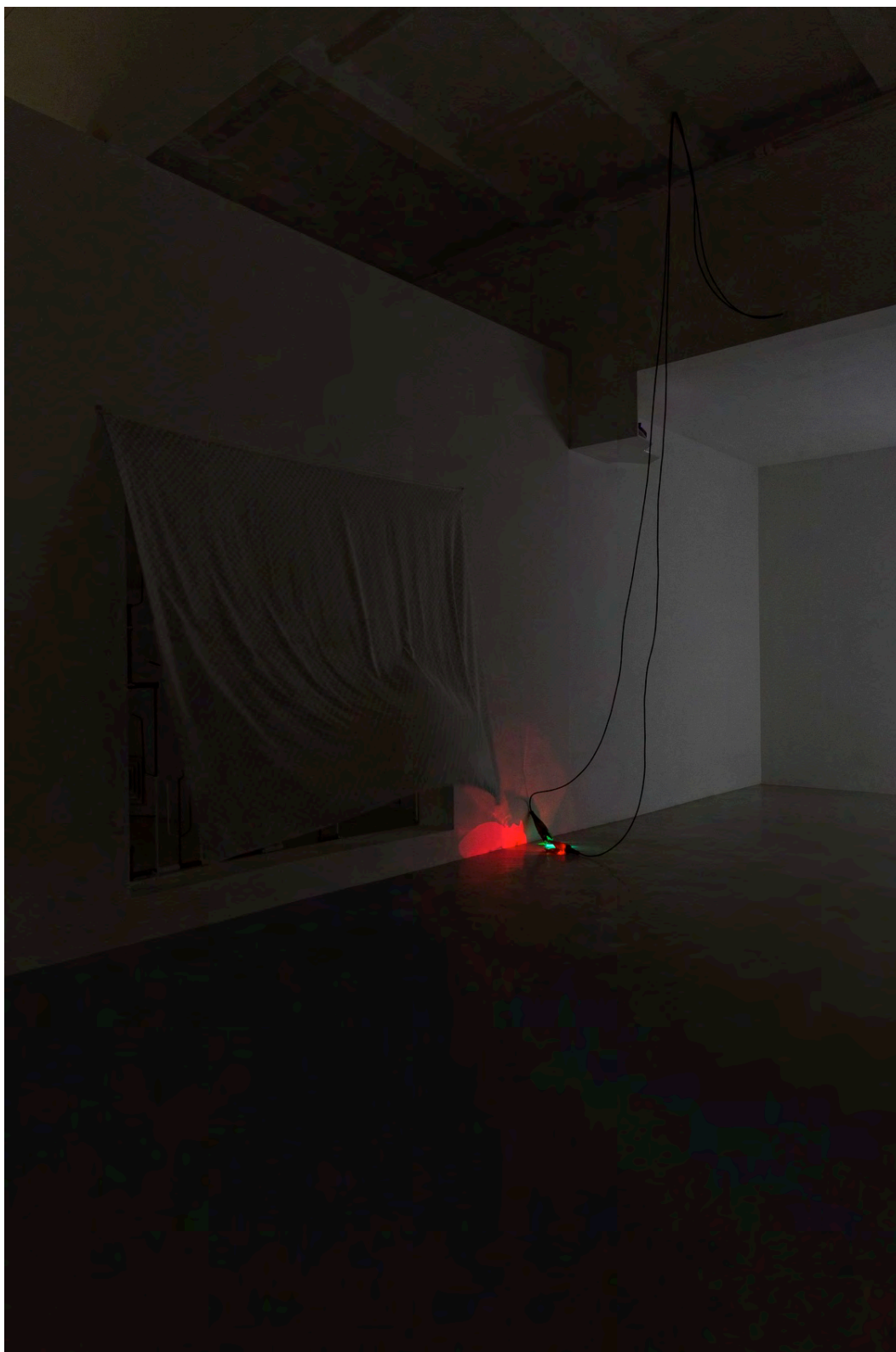


无题

2015

啤酒瓶, LED 灯, 电线

28 x 9cm (x2)

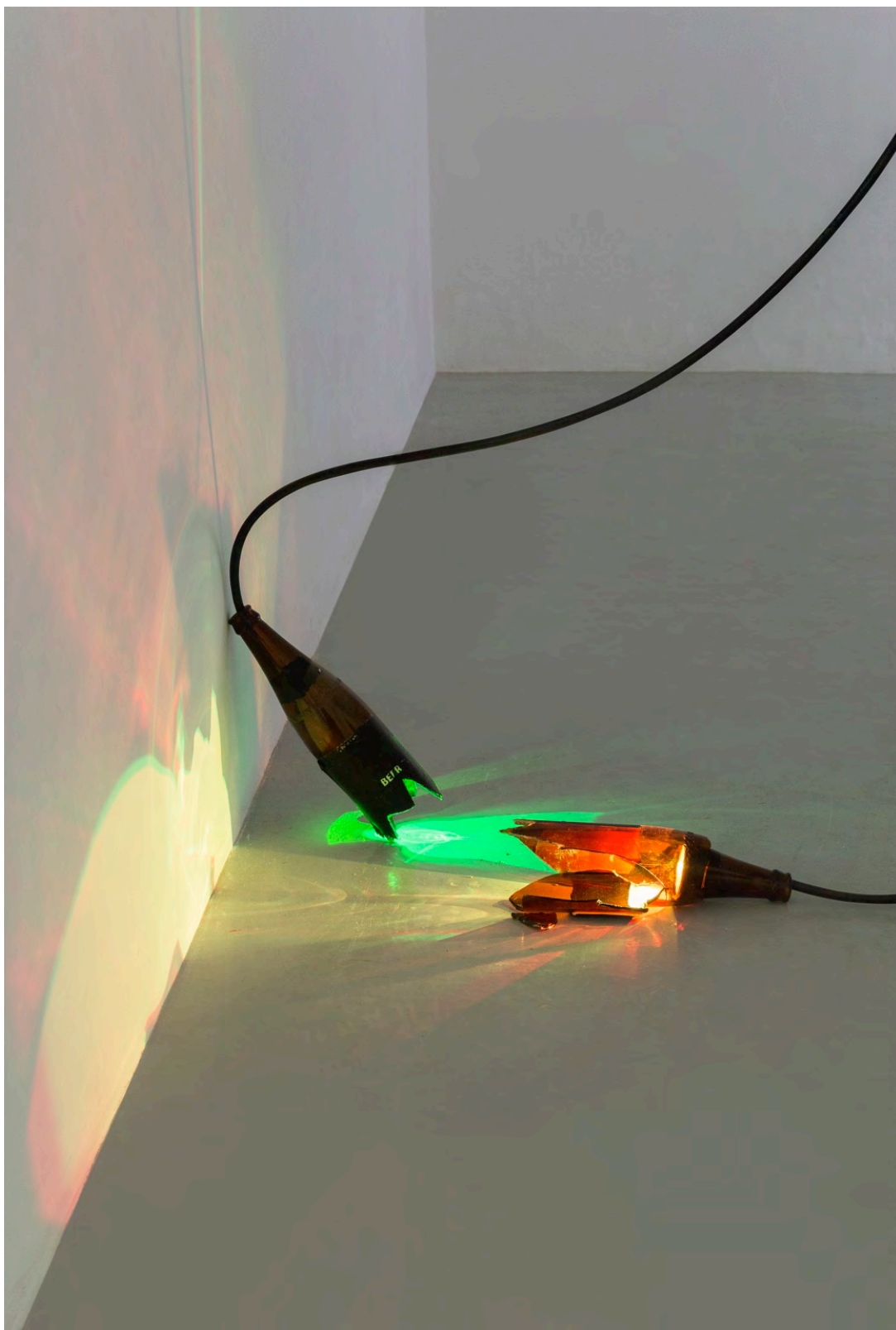


无题

2015

啤酒瓶, LED 灯, 电线

展览现场



无题

2015

啤酒瓶, LED 灯, 电线

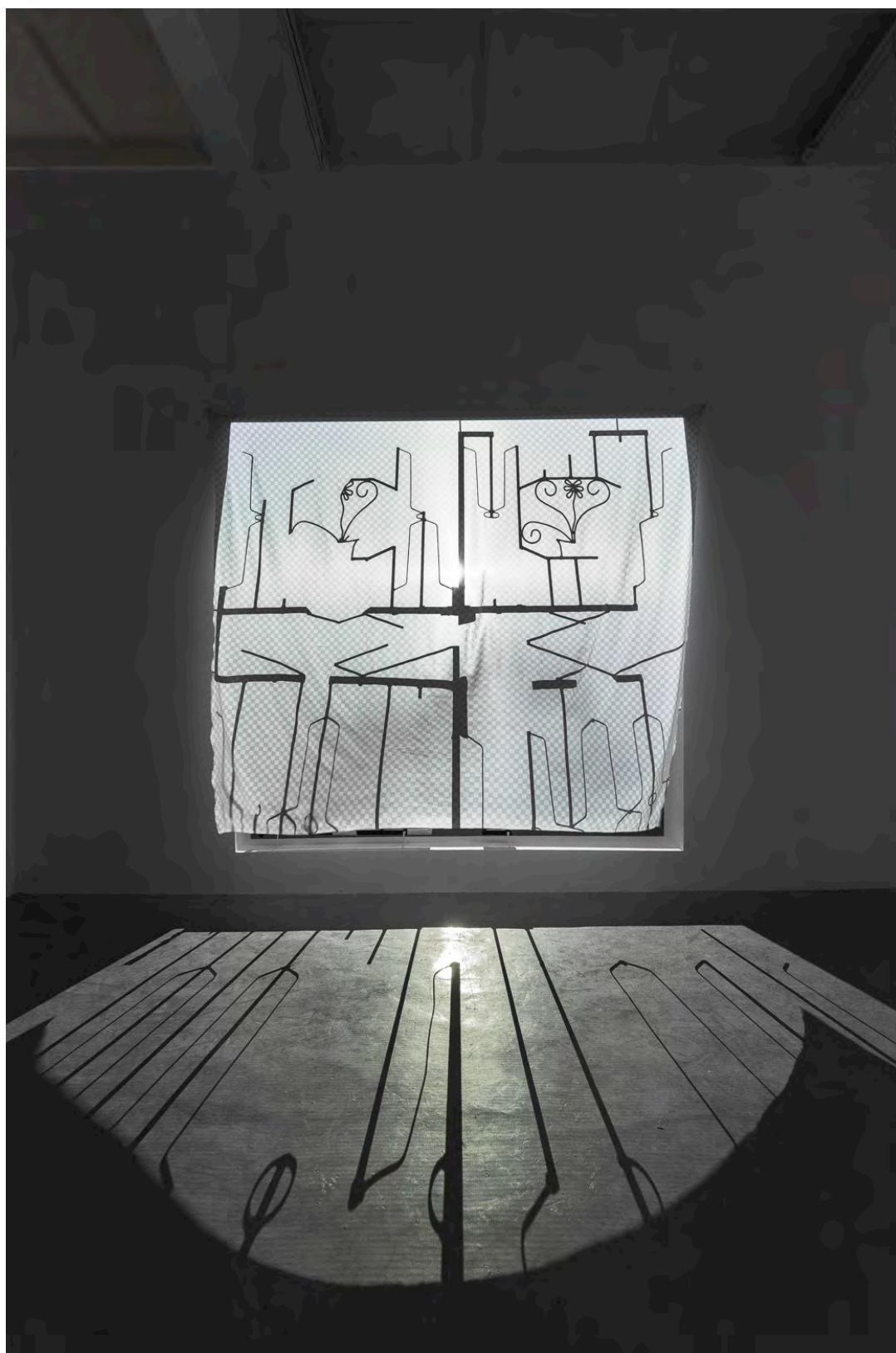
细节



“抑花一号”注射器

2015

植物激素注射器



“活的遗迹”
展览现场



“活着的遗迹”
展览现场

活的遗迹

刘窗个展

展览时间：2015 年 10 月 27 日 — 12 月 6 日

开幕时间：10 月 27 日，下午 4 时 — 6 时

魔金石空间很荣幸宣布，刘窗个展“活的遗迹”将于 2015 年 10 月 27 日开幕。这是刘窗在魔金石空间的首次个展，展出录像作品《BBR1（抑花一号）No. 2》（2015）及一系列雕塑和装置作品。展览将持续至 12 月 6 日。

“活的遗迹”详细考察了物件和图案的共有属性，并着重探究了过去之物的残迹以各种适应性变异在当下复活的方式。刘窗过去的一些重要项目均直接与当代社会既定政治经济制度发生接触，本次展览亦展示了其对日常潜在系统的多重理解与思考。刘窗通过多样的研究方式追溯了某一物件或信息网络的基本轮廓的可辨性，分析了图案具体的演变轨迹，及其在与不同物质条件的结合下不断发生形变的能力。

位于展厅入口的作品《什么是屏幕》似一块“屏幕”，拉开展览的序幕。古老的装饰纹样“方胜”纹在作品中被以铁的焊接工艺重新编织入现代的建筑结构中，而其在历史发展中演变出的诸多样式亦可广泛见于辽代的织物，宋代的铜镜，甚至情书信纸的折叠形中。纹案的演变史实际呼应着一种微生物所具有的本能适应性，即不断自我繁衍，在不同载体和界面上生出新的变异以觅得生存的内在属性。铁门后方的栅格图案幕布在投影仪灯光与人工鼓风的共同作用下间或拂动，进一步激活图案并制造出“物影相片”的效果。在这一机制的运作下，系统内各元素（图样，建筑结构等）一些可变的原初属性亦被激发，并赋予被切割的纹样以多重图层，形成景观的不同屏幕，暗示图像与工艺间的阈限区域。

现代城市规划通过人为改变植物的繁殖系统有效地提高了杨树和柳树的景观功能，却出人意料地造成了杨 / 柳絮的弥散，形成季节性的“降雪”。粗糙记录该事件的视频片段广泛流传于网络，并被拼贴呈现于录像作品《BBR1（抑花一号）No. 2》中。从这一拓扑的思考方式出发，展览亦展出一系列相关档案和物件，触动展厅各个区域：言情小说中匿名读者的手写记号被抄写在了展厅墙壁上，诉说着与网络空间相平行的另一种缄默的交流方式；古代与现代样式的器皿制成的灯光装置自天花板悬挂而下，间歇恒定地闪动，传达出审美性与实用性的微妙平衡。

由此，现代性便不再局限于人类活动，而被拓展为一种具有自主生产力的生态系统，其中有机物、无机物和组织结构均能游走于各自的边界并自由地相互转化。“BBR1（抑花一号）”研发项目所引起的一系列事件即为该种状态的典型范例，突出表现了植物自身的繁殖方式通过变异意外以雪的形式在当下复生的能力。“活的遗迹”是现代城市景观内一种自主的、不受控的运动机制，一个远超出人类构想和预设的系统运作方式。

关于艺术家

刘窗，1978 年生于湖北，现工作和生活于北京。个展：魔金石空间，北京（2015）；泰康空间，北京（2014）；Kunsthall Stavanger 画廊，斯塔万格（2014）；Salon94 画廊 Freemans 空间，纽约（2014）；Leo Xu Projects，上海（2012）。主要群展：社会工厂——第 10 届上海双年展，上海（2014）；烧毁房子——第 10 届光州双年展，光州（2014）；坦帕美术馆，坦帕（2014）；卢贝尔家族收藏，迈阿密（2013）；尤伦斯当代艺术中心，北京（2013）；白教堂画廊，伦敦（2012）；Para/Site 艺术空间，香港（2012）；民生现代美术馆，上海（2011）；阿涅利美术馆，都灵（2010）；新当代艺术博物馆，纽约（2009）；阿斯楚普·费恩利现代艺术馆，奥斯陆（2007）；何香凝美术馆，深圳（2003）。



Artforum存档中所有内容均受著作权保护，未经Artforum杂志许可，不得擅自出版 Artforum存档文章。

刘窗：活的遗迹

2015.11.11

2015.10.27-2015.12.06 魔金石空间 | magician-space

“活的遗迹”像是艺术家一次小型的总结性陈词或者新章节的开篇宣言。不同于刘窗以往的展览或者作品，“活的遗迹”并没有针对某一具体社会现象或日常生活机制展开，而是在“以物为导向的本体论”的理论框架下将多条研究线索纳入其中，包括入口处《什么是屏幕？》（2016）中，古代图案在现代铁制窗格上的衍生；影像作品《BBR1（抑花一号）No.2》（2016）中原本作为城市景观栽种的杨树造成的杨絮泛滥成灾和随之出现的人工控制手段。与此同时，不同作品之间彼此参与，互为支撑，建立起关系——从悬吊的瓷器和道板（《无题》，2016）开口投射出的光的形状可在《什么是屏幕？》中找到蓝本，位于展厅最深处的《BBR1（抑花一号）No.2》中来自网格的影像素材又把“物”的范畴拓展至虚拟世界，让人再次回到入口处的“屏幕”所能带给我们的想象。

如果我们在物本体论的框架下观察，可以发现展览几乎是以数字化的方式再现了这样一种世界观。在貌似逃脱了“后媒介”讨论的追究之后，多种媒介的并置又在物之平等原则下找到了新的合理性；艺术品名义下的人造之物亦无异于其他，均处在同一平面上，艺术家旧作续系在展厅的延续或许可被视作同一逻辑（如写在墙上的《爱情故事》，2013）。但无论怎样的物，最终都要进入“关系”——一种“非人类中心”的关系网络。《BBR1（抑花一号）No.2》在我看来如同这次展览的概括性表述，其中对生态问题的研究中所遭遇的自然和人工、出现和消亡、本质和意外，这些矛盾关系投射在屏幕上，形成了更平的平面上的物的运动演化过程。但如果“活”所指的并非人为复活的动作，而是一种本体性的存在状态，那么所谓“遗迹”的定义就变得暧昧两可，仍然将我们带回到对时间概念的认识。新物质主义反对将物拟人化，但将一种人为理论“物化”指向的又是何处？不过刘窗仍然是一位严肃的思考者，他对这一认知世界的方法的处理并非庆祝式的，而仍然是辩证和自反的。

—文/郭韵

links

1933 当代艺术空间

GALLERIA
CONTINUA

pékin
line
arts

博而励画廊
BOERS-LE GALLERY

GALERIE
URS
MEILE

香格里拉
画廊



CRITICS' PICKS

CURRENT PAST

New York

- Mindy Rose Schwartz and David Rappeneau
- Joseph Kosuth
- Frank Stella
- Hollis Frampton
- Jean Tinguely
- Cynthia Daignault
- Zhang Hongtu
- Martin Wong
- Ralph Lemon
- "The Description of a New World, Called the Blazing-World"
- Barbara Rossi
- Alina Szapocznikow
- Martha Wilson
- Tom Burr
- Andrew Masullo
- Simon Hantai
- Shezad Dawood
- Anthea Hamilton

Los Angeles

- Robert Barry
- "In the Flesh Part I: Subliminal Substances"
- Sylvia Bataille
- Sean Townley
- Faith Wilding

Beijing

Liu Chuang

MAGICIAN SPACE 魔金石空间
798 Art Zone, 2 Jiuxiangqiao Road, Chaoyang District
October 27–December 6

Liu Chuang's recent interest in object-oriented ontology is illustrated best by *What Is a Screen?*, 2015. Dominating the Magician Space entrance, the work is a more than six-foot-wide square void in a wall filled with iron window bars fashioned into patterns found on medieval textiles and metalwork. Both the space and the iron bars are illuminated, casting shadows on a billowing, faintly printed cloth. Along with the video work *BBR1 (No. 1 of Blossom Bud Restraint, No. 2)*, 2015—which features content culled from the Internet, such as viral footage captured by mobile phones—*What Is a Screen?* extends the life of things into virtual spheres. Liu's works dialogue through material associations: for example, *Untitled*, 2015, with its LED lights emitting from upside-down suspended "ancient" porcelain vessels, resonates with the projected light in *What Is a Screen?*

If much has been made of speculative realism and object-oriented ontology in recent art discourse, this exhibition dives into the fray. Liu's various material juxtapositions collapse hierarchies and invite a new rationale where traditionally eminent artist's materials, such as porcelain, share formal characteristics with iron bars. The objects in this show seem to further undergo an egalitarian flattening as they appear on Liu's various screens. This focus on materiality can also be retrofitted to interpretations of earlier works. In this sense, "Live Remnants" could be seen as a conclusion to Liu's previous work while also being the first sentence of a next chapter.

—Guo Juan



links

GLADSTONE
GALLERY

Gavin
Brown's
enterprise

Andrea
Rosen
Gallery

W
WENKELSEN
WERNER

Anton Kern
Gallery

CHEIM
& READ

刘窗：活的遗迹

文/郭娟

来源：Artforum | 2015.11.11

2015.10.27-2015.12.06 魔金石空间 | magician-space

“活的遗迹”像是艺术家一次小型的总结性陈词或者新章节的开篇宣言。不同于刘窗以往的展览或者作品，“活的遗迹”并没有针对某一具体社会现象或日常生活机制展开，而是在“以物为导向的物本体论”的理论框架下将多条研究线索纳入其中：包括入口处《什么是屏幕？》（2015）中，古代图案在现代铁制窗栏上的衍生；影像作品《BBR1（抑花一号）No.2》（2015）中原本作为城市景观栽种的杨树造成的杨絮泛滥成灾和随之出现的人工控制手段。与此同时，不同作品之间彼此参与，互为支撑，建立起“关系”——从悬吊的瓷器和酒瓶（《无题》，2015）开口投射出的光的形状可在《什么是屏幕？》中找到蓝本，位于展厅最深处的《BBR1（抑花一号）No.2》中来自网络的影像素材又把“物”的范畴拓展至虚拟世界，让人再次回到入口处的“屏幕”所能带给我们的想象。

如果我们在物本体论的框架下观察，可以发现展览几乎是以数学化的方式再现了这样一种世界观。在貌似逃脱了“后媒介”讨论的诅咒之后，多种媒介的并置又在物之平等原则下找到了新的合理性；艺术品名义下的人造之物亦无异于其他，均处在同一平面上，艺术家旧作线索在展厅的延续或许可被视作同一逻辑（如写在墙上的《爱情故事》，2013）。但无论怎样的物，最终都要进入“关系”——一种“非人类中心”的关系网络。《BBR1（抑花一号）No.2》在我看来如同这次展览的概括性表述，其中对生态问题的研究中所遭遇的自然和人工、出现和消亡、本质和意外，这些矛盾关系投射在屏幕上，形成了更平的平面上的物的运动演化过程。但如果“活”所指的并非人为复活的动作，而是一种本体性的存在状态，那么所谓“遗迹”的定义就变得模棱两可，仍然将我们带回人类对时间概念的认识。新物质主义反对将物拟人化，但将一种人为理论“物化”指向的又是何处？不过刘窗仍然是一位严肃的思考者，他对这一认知世界的方法的处理并非庆祝式的，而仍然是辩证和自反的。

<http://artforum.com.cn/archive/8691#>



重要的不是物质，而是实践本身

邓国奇：百货
中国香港 | 安全口画廊
2015年11月9日至12月10日

「展览《百货》以日常之“物”作为研究对象，围绕物与人的关系展开。百货公司作为现代商业文明的象征，是物质文化的重要载体。在百货公司中，人们可以接触到各种各样的商品，从日常用品到奢侈品，从传统手工艺品到现代工业产品。这种商品的多样性不仅满足了人们不同的消费需求，也反映了社会的多元化和文化的交融。展览通过展示这些日常物品，探讨了物质与精神、传统与现代、东方与西方之间的关系，以及人们在消费过程中的心理和行为。展览旨在引发观众对物质生活的反思，思考在物质丰富的时代，我们真正需要的是什么。」

「展览《百货》以日常之“物”作为研究对象，围绕物与人的关系展开。百货公司作为现代商业文明的象征，是物质文化的重要载体。在百货公司中，人们可以接触到各种各样的商品，从日常用品到奢侈品，从传统手工艺品到现代工业产品。这种商品的多样性不仅满足了人们不同的消费需求，也反映了社会的多元化和文化的交融。展览通过展示这些日常物品，探讨了物质与精神、传统与现代、东方与西方之间的关系，以及人们在消费过程中的心理和行为。展览旨在引发观众对物质生活的反思，思考在物质丰富的时代，我们真正需要的是什么。」



从及物的抒情到活的遗迹

刘卫：活的遗迹
中国北京 | 魔金石空间
2015年10月29日至12月4日

「展览《活的遗迹》以“遗迹”为主题，探讨了人类文明在时间长河中的留存与消逝。遗迹作为历史的见证，承载着丰富的文化内涵和历史信息。展览通过展示各种形式的遗迹，包括文字、图像、实物等，探讨了人类文明的起源、发展、繁荣与衰落。展览旨在引发观众对历史的思考，思考人类文明的意义和价值，以及我们在历史长河中的位置。」

「展览《活的遗迹》以“遗迹”为主题，探讨了人类文明在时间长河中的留存与消逝。遗迹作为历史的见证，承载着丰富的文化内涵和历史信息。展览通过展示各种形式的遗迹，包括文字、图像、实物等，探讨了人类文明的起源、发展、繁荣与衰落。展览旨在引发观众对历史的思考，思考人类文明的意义和价值，以及我们在历史长河中的位置。」

刘窗：从及物的抒情到活的遗迹

文/赵成帅

来源：《艺术世界》

刘窗在魔金石空间的新个展“活的遗迹”作品并不多，他近年来的代表作《被割的风景》在此次个展览中被延伸为《什么是屏幕》。两件作品有着共同的物理基础——刘窗将“方胜纹”作为一个历史图像编织在现代铁艺的结构中，这种历史图像在其演变过程中见于辽代的织物、宋代的铜镜，甚至情书信纸的折叠形中。古老的“方胜纹”被以焊接工艺重新编织进现代建筑结构中，不再仅仅作为审美的装饰之物，同时承担起“防盗”、“过滤”的社会功用，在刘窗眼中，这种演变暗中呼应着一种本能适应性，即事物不断自我繁衍、变异，在不同载体和界面上觅得生存可能的内在属性。

《什么是屏幕》的变化则是，“被分割的风景”在灯光与鼓风机的共同作用下，投影于窗后的幕帘上，跃动的窗帘进一步激活了投影的图像并制造出“物影相片”的效果，铁杆、方胜纹、楼房、窗户、社区、夜晚、窗帘、风……被复活为一个鲜活的物理系统。而展览被命名为“活的遗迹”，正是试图从这些彼此勾连的图像出发，探究历史遗迹在当下变异、复活的方式。

这个复活出来的物理系统跟我们作为“人”的存在有什么关系呢？此次展出的录像作品《BBR1（抑花一号）No. 2》从一个冷僻的视角提示了一种可能。“抑花一号”是一种药物，在春季柳树、杨树繁殖期间将其注射在树干中，用以抑制杨絮飞雪的产生。杨树与柳树作为中国城市现代化进程中最具普遍性的景观植被，开始被“抑花一号”进行人工“驱逐”，从“引进”到“驱逐”——经过刘窗的手艺置换成为同一种意义上的活的遗迹。同样，刘窗经典的作品《爱情故事》在此次展览中只截取了一个片段——言情小说中匿名读者的手写感悟被抄写在展厅的墙上，情感、信息的形成、传播与损失是同构的，“活的遗迹”在这个意义上成为“方生方死”与“向死而生”的一个合体。进一步说，这个变化可能意味着刘窗创作上的一次进击。这建立在他以往的作品留给公众的印象。

刘窗的《被分割的风景》最早见于2008年上海沪申画廊的一个群展，但自从2014年被安塞姆·弗兰克邀请参加“第十届上海双年展”以来，刘窗开始重点研究、重写这件作品。2008年的《被分割的风景》（Split Landscape）的概念来自于1980年代以来的居民防盗窗等处的古典装饰“方胜纹”，当时，他制作了一个二维的“防盗窗”命名为《被分割的风景》，就像一个浮雕，作为个人与社会之间紧张关系的一个窗口。如同他在东莞创作的重要作品《爱情故事》、《收购》一样。刘窗的作品不多，却件件带有一种“经典意识”。这种经典性建立在对当代社会系统的直接介入，从以往的作品来看，这种介入往往带着浪漫的叙事性，并且拥有话语阐述的无数向度——可以说，刘窗的代表作是一种“及物的抒情”，就像在他的作品身上往往能看到他出生的地点和年份一样，武汉，1978年。

但这次展览，刘窗把目光越过当代社会，投向历史的洞穴，在当代与历史之间，流转着的那些图像、信息，不再是“活着的人类遗迹”，而是“活着的遗迹”，“这些物品离开人类之后开始进入它们自己的命运，或者它们出现之时就属于自身的命运。”他消解

了事物身上因人类痕迹而拥有的叙述性、抒情性，以及事物彼此之间的特殊性，或者说，刘窗的“及物”变成了“物”，那个介入的主动性开始被质疑。

当然，从一个“防盗窗”出发进行这种话语讨论略显烦扰，如果考虑到2014年以来刘窗对《被分割的风景》的研究与重写，我想谈论它最好的办法是摒弃一切话语空间（任何一个方向的话语切入都显得愚蠢而徒劳），回到作品的物理基础——“活的遗迹”，看看那些孤僻的遗物是如何被勾连在一起，并触电般被激活。

（原载《艺术世界》2015年12月刊总303期）

刘窗

1978 出生于湖北
2001 毕业于湖北美术学院

现工作和生活于北京

个展

2015 活的遗迹，魔金石空间，北京，中国
2014 爱情故事，泰康空间，北京，中国
舞伴，Kunsthall Stravanger, Stavanger, 挪威
爱情故事，Salon 94 Freemans, 纽约，美国
2012 第 16-21 号作品展，LEO XU PROJECTS, 上海，中国
2010 51 平方：13# 刘窗，泰康空间，北京，中国

群展

2015 物体系，上海民生现代美术馆，上海，中国
2014 陌生天堂，DSL 中国当代艺术收藏展，犹太博物馆与宽容中心，莫斯科
第十届上海双年展：社会工厂，上海当代艺术博物馆，上海，中国
向左拉动：不保持一贯正确，俄亥俄州立大学城市艺术空间，俄亥俄州，美国
第十届光州双年展：烧掉房子，光州，韩国
沉默：1990 年代，Balice Hertling 画廊，巴黎，法国
我这一代：中国年轻艺术家，坦帕美术馆，佛罗里达，美国
八种可能的路径：在北京的艺术，Uferhallen，柏林，德国
错的是你，火柴盒画廊，休斯顿，美国
简单生活，凯尚画廊，纽约，美国
2013 28 个中国人，鲁贝尔家族收藏馆/当代艺术基金会，迈阿密，美国
西岸建筑与当代艺术双年展，上海，中国
知道不知道，43 界国际艺术家沙龙，安蒂奥基亚大厦，麦德林，哥伦比亚
Frame，纽约 Frieze 博览会，兰德尔岛公园，纽约，美国
ON|OFF：中国年轻艺术家的观念与实践，尤伦斯艺术中心，北京，中国
2012 直到世界尽头，当代唐人艺术中心，北京，中国
Artists Film International，白教堂美术馆，伦敦，英国
首届 CAFAM 未来展：亚现象，中央美术学院美术馆，北京，中国
疑惑，晚风，一场永无止境的旅程，当代唐人艺术中心，北京，中国
香港之春，Para/Site 艺术中心，香港，中国
明室，泰康空间，北京，中国
男孩：当代肖像，LEO XU PROJECTS，上海，中国
2011 Video Wednesdays II，Gallery Espace，Lalit Kala Akademi，新德里，印度
中国影像艺术：1988-2011，民生现代美术馆，上海，中国
第二届 CAFAM 双年展：超有机，中央美术学院美术馆，北京，中国
图像，历史，存在，泰康收藏展，中国美术馆，北京，中国

- 51m²: 16 位年轻艺术家, 泰康空间, 北京, 中国
- 2010 中国发电站, 阿涅利美术馆, 都灵, 意大利
研究和理论, Kwadrat, 柏林, 德国
线索, Boers-Li 画廊, 北京, 中国
- 2009 就在拐角, 箭厂空间, 北京, 中国
世代: 比耶稣年轻, 纽约新当代艺术博物馆, 纽约, 美国
永久移民, 传承一项目空间, 深圳, 中国
- 2008 “失眠”摄影展, 比翼艺术中心, 上海, 中国
物是, 玛吉画廊, 北京, 中国
永葆青春, ANNE+ Art Projects, 巴黎, 法国
调解, 波兹南双年展, 波兹南, 波兰
暂停, Para/Site 艺术空间, 香港, 中国
没有要讲的故事, 唐人画廊, 北京, 中国
乡愁, 朝阳规划艺术馆 (T-space), 北京, 中国
癫狂北京, PKM 画廊, 北京, 中国
神话之界, 外滩三号, 上海, 中国
- 2007 中国发电站 2, Astrup Fearnley 当代艺术博物馆, 奥斯陆, 挪威
在深圳, 艺术方位, 深圳, 中国
同人小说, Gasworks, 伦敦, 英国
- 2005 未来考古学: 第二届中国艺术三年展, 南京博物院, 中国
- 2004 任何地方-艺术、移民、乌托邦, 马其顿当代艺术博物馆, 塞萨洛尼基, 希腊
物体系: 无为, 维他命空间, 西班牙全球艺术博览会, 马德里, 西班牙
- 2003 第五系统: 后规划时代的公共艺术, 第五届深圳国际公共艺术展, 何香凝美术馆, 深圳, 中国
- 2002 N 重身份, 南京海军指挥学院, 南京, 中国
- 2001 WELCOME, 金沙苑, 武汉, 中国

魔金石空間
MAGICIAN SPACE